

**E**go Riccardus normannus qui supernomen delledi qui tenere videor peraquosum illum vicum qui dicitur de malito maiore. ubi est ecclesia sancti nycolai. et volebat ordinare ipsam ecclesiam sancti nycolai. de qua venistis tu domino Iacobo abbati de monasterio sancti sebastiani et dixistis nobis ut nequaquam possamus nos ordinare ipsa ecclesia sancti nycolai. pro quo ipsa ecclesia sancti nycolai cum suis omnibus pertinentiis esse obedientia ipsius monasterii sancti sebastiani et ad vobis et ad suprascripto vestro monasterio pertinet ordiri illam sic quo modo reclarat firmissima cartula exemplariter. scripta in averse que in suprascripto nostro monasterio factam habet domino alduino normano antecessori meo per largietatem domino riccardo princeps et vos adduxistis ipsam cartulam antestantis ipsius comitis de averse et iohannis doni. et scitio filius grimaldi. et alduino fratri eius. et stephano tabulario. et iohannes falconari de neapoli. et leo de angloni. et ante alis homines. et illa legere fecimus: et invenimus ibi maledictionem. et talia illa audivimus consideravimus clementia dei omnipotentis ut pro tali causa non essemus dapnati ante conspectu dei sed firmamus vobis domino iacobus abbati ad suprascripto monasterio sancti sebastiani ut ipsa ecclesia sancti nicolai in vestra sit potestati tenendi et ordinandi illa cuique volueritis absque omni contrarietate nostra et de posteris nostris vel de alia qualiacumque persona. et terris et fundoras et ortuas ipsius ecclesie sancti nicolai pertinentes cum curtis et palmenta et piscinis et cum omnia intra se habentibus firmiter abeatis et possideatis et laborare vel laborare faciatis et qualiter vobis placet absque

**I**o Riccardo normanno detto **delledi** che risulato tenere per acquisto il villaggio chiamato **de malito maiore** dove é la chiesa di san Nicola e volevo ordinare la stessa chiesa di san Nicola. Perciò venisti tu domino Giacomo, abbate del monastero di san Sebastiano, e ci dicesti che non potevamo ordinare noi la chiesa di san Nicola perché la chiesa di san Nicola con tutte le sue pertinenze é obbedienza dello stesso monastero di san Sebastiano e a voi e al soprascritto vostro monastero spetta ordinarla così come dichiara il fermissimo atto, in copia, scritto in **averse** che al predetto vostro monastero fece domino Alduino **normano** mio predecessore per liberalità di domino Riccardo principe. E voi portaste lo stesso atto davanti al conte di **averse** e a Giovanni **doni**, e a Scizio figlio di Grimaldo, e ad Alduino suo fratello, e al tabulario Stefano e a Giovanni **falconari de neapoli** e Leone **de angloni** e davanti ad altri uomini e lo facemmo leggere e ivi trovammo la maledizione e udimmo tali cose *che* pensammo alla clemenza di Dio onnipotente affinché per tale cosa non fossimo dannati in cospetto di Dio. E altresì confermiamo a voi domino Giacomo abbate e al soprascritto monastero di san Sebastiano che la chiesa di san Nicola sia in vostra potestà di tenerla e di ordinarla a chi vorrete, senza alcuna contrarietà nostra e dei nostri posteri o di qualsiasi altra persona. E le terre e i fondi e gli orti appartenenti alla chiesa di san Nicola, con le corti e i torchi e le vasche e con tutte le cose cose che entro vi sono, abbiate e possediate fermamente e lavoriate o facciate lavorare come a voi piaccia senza alcuna contrarietà nostra o di qualsivoglia persona. E chi facesse a voi contrasto per tutte le cose sopraddette sia obbligato nella stessa maledizione e paghi come ammenda a voi

omni contrarietate nostra vel de quaecumque persona. et que vobis fecerit contrarietate de omnia supradicta sit obligatum in eadem maledictione. et componat vobis auri solidos ducentis et taliter vobis illud firmavi ante suprascriptis hominibus.

✠ Ego riccardus normannus qui supranomen delledi subscripsi.

✠ Ego leo de angelis subscripsi

✠ Ego iohannes falconaru subscripsi

duecento solidi aurei e in tal modo a voi lo confermai davanti ai soprascritti uomini.

✠ Io Riccardo normanno soprannominato **delledi** sottoscrissi.

✠ Io Leone **de angelis** sottoscrissi.

✠ Io Giovanni Falconaro sottoscrissi.